

**Порядок перевода первичных учетных документов,
составленные на иных языках, на русский язык**

1. Первичные учетные документы, составленные на иных языках (кроме русского), должны иметь построчный перевод на русский язык.

2. Перевод первичных учетных документов, составленных на иных языках (кроме русского), на русский язык осуществляется:

– работником учреждения, обладающим необходимыми знаниями иностранных языков и имеющим соответствующее образование.

В отсутствие работника, обладающего необходимыми знаниями иностранных языков и имеющего соответствующее образование, привлекаются сторонняя компания или эксперт-лингвист.

При этом к переведенному документу прикладывается копия диплома или иного документа, свидетельствующего о профессиональном владении переводчиком иностранным языком.

3. Формализованные (закодированные) реквизиты электронного авиабилета, заполненные с использованием символов латиницы, не подлежат построчному переводу на русский язык, а именно месяц даты отправления рейса, наименования и (или) коды аэропортов/ пунктов отправления и назначения, код валюты и форма оплаты представлены в билете кодом на латинице из соответствующего Единого международного кодификатора.

В общем случае электронный билет дополнительного перевода не требует.

4. В случае регулярного получения "иноязычных" документов, составленных по типовым формам, достаточно один раз осуществить полный перевод на русский язык постоянных показателей шаблона. В последующем требуется переводить меняющиеся элементы.